

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Oui. Ces pourparlers n'ont toutefois entraîné aucune décision ou accord.

DÉFENSE NATIONALE—LES EXIGENCES OPÉRATIONNELLES ET LE COÛT DES NOUVELLES BASES POUR DE DASH-7

Question n° 2613—**M. Forrestall:**

Combien de nouvelles bases nécessiterait l'utilisation efficace du Dash-7 envisagé comme substitut de l'Argus et combien coûteraient-elles?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Le DASH-7 ne satisfait pas aux exigences opérationnelles établies pour l'avion patrouilleur à long rayon d'action et n'est pas pris en considération pour remplir les fonctions de ce genre d'appareil. Étant donné qu'un appareil de ce genre doit pouvoir voler au-dessus de l'océan, la création de nouvelles bases ne constitue pas un facteur.

DÉFENSE NATIONALE—LE COÛT DES AMÉLIORATIONS AUX BASES MILITAIRES EN 1973-1974

Question n° 2639—**M. Hurlburt:**

En 1973-1974, quels ont été, par province, les frais de réparation et d'amélioration des bases militaires?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): Le coût (en dollars) des réparations et des améliorations aux bases militaires, dans chacune des provinces du Canada, au cours de l'année 1973-1974, a été le suivant:

	Construction	Entretien
Colombie-Britannique	\$ 3,977,979	\$ 5,780,205
Alberta	11,789,526	9,355,601
Saskatchewan	622,876	3,305,764
Manitoba	2,234,604	3,999,818
Ontario	12,840,722	26,026,793
Québec	7,159,091	13,676,664
Nouveau-Brunswick	2,230,488	4,820,999
Nouvelle-Écosse	2,839,471	9,244,549
Île-du-Prince-Édouard	200,800	2,077,249
Terre-Neuve	318,369	494,017
	\$45,213,926	\$78,781,659

LE THÉÂTRE—LES REPRÉSENTATIONS IMMORALES

Question n° 2781—**M. Robinson:**

Les troupes de théâtre ci-après comptent-elles parmi leur personnel des personnes ayant été accusées ou reconnues coupables d'avoir participé à une représentation immorale au cours des cinq dernières années, a) *Factory Theatre Lab*, b) *Tarragon Village*, c) *Globel Village*, d) *The Theatre*, Second Floor, e) *Toronto Arts Foundation*, f) *Stratford Shakespearean Theatre Foundation*, g) *Young People's Theatre*, h) *Phoenix Theatre*, i) *Toronto Free Theatre*, j) *New Theatre*, k) *Toronto Truck Theatre*, l) *Open Circle Theatre*?

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice): Seuls les services de police provinciaux seraient à même, dans la mesure où elle serait susceptible d'être précisée, de renseigner sur cette question. De toute façon, étant donné son libellé actuel, nul service ne pourrait y répondre vraiment à lui seul, car il est possible qu'elle concerne des infractions commises dans une grande partie, sinon la totalité, des provinces du Canada, voire dans d'autres pays. En

Questions au Feuilleton

outre, la preuve que certains membres du personnel ont été poursuivis en justice ou déclarés coupables n'implique pas obligatoirement qu'ils fassent actuellement partie de l'une des troupes de théâtre mentionnées ci-dessus.

LES PROGRAMMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES—CANADA—1971-1974

Question n° 2787—**M. Herbert:**

1. Jusqu'ici, quelle somme totale a été approuvée, par province, à l'égard de programmes de traitement des eaux usées?
2. Par province, quel montant estimatif représentant le principal et l'intérêt couru a été et sera remis par la SCHL?

L'hon. Barney Danson (ministre d'État chargé des Affaires urbaines): Voici les renseignements que la Société centrale d'hypothèques et de logement m'a fournis: 1. et 2. Voir le Tableau 1.

Projets de traitement des eaux d'égout¹ approuvés aux termes de l'article 51 de la L.N.H.

Provinces et territoires	CANADA de 1961 à 1974		
	Nombre de prêts	Montant (\$000)	Remise fédérale (\$000)
Terre-Neuve	42	6,197	823
Île-du-Prince-Édouard	33	6,296	989
Nouvelle-Écosse	135	26,780	2,557
Nouveau-Brunswick	88	23,410	2,850
Québec	485	163,728	19,176
Ontario	995	459,361	65,908
Manitoba	194	39,658	6,469
Saskatchewan	332	18,891	3,994
Alberta	320	60,660	9,292
Colombie-Britannique	268	141,340	18,684
Territoire du Yukon	—	—	—
Territoires du Nord-Ouest	4	264	67
CANADA	2,896	694,585	130,809

¹Les données sont nettes.

LES ARMEMENTS NUCLÉAIRES

Question n° 2800—**M. Kaplan:**

Y a-t-il des armements nucléaires en territoire canadien?

L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale): La réponse à cette question a déjà été donnée et figure dans les Débats de la Chambre des communes, 2^e session—29^e Législature, volume 1, page 908 (27 mars 1974).

LA MISE EN VIGUEUR DU BILL C-6

Question n° 2822—**M. Clark (Rocky Mountain):**

1. Le 15 mai 1975, combien de personnes étaient engagées a) par la Commission de la Fonction publique, b) sous contrat, par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, relativement à la mise en vigueur et à l'administration du Bill C-6, Loi établissant un Conseil canadien de la main-d'œuvre et de l'immigration?

2. Dans chaque cas, quelle était la date de l'engagement ou du contrat?